

№08 (91)
жнівень 2009

БЕЛАРУСЫ Ў СВЕЦЕ



ІНФАРМАЦЫЙНЫ БЮЛЕТЭНЬ

У НУМАРЫ:

АСОБА

БАЗА СПОЎНІЛАСЯ 60 ГОД

31 ліпеня 1949 г. у Амерыцы пачала дзейнічаць адна з найстарэйшых і найбуйнейшых арганізацый беларускай дыяспары - Беларуска-амерыканскага за-дзіночанне (БАЗА).

Працяг на стар. 2

ЯН БАРЫСЕВІЧ АТРЫМАЎ АДКАЗ НА СВОЙ ЗВАРОТ АД КІРАЎНІКА ШВЕДСКАГА РАДЫЁ

Працяг на стар. 5

ВЫСТАВА СЯРГЕЯ АРДЭНА

23 жніўня 2009 года ў Беларускім музеі ў Нью-Ёрку адбылося адкрыццё персанальнай выставы мастацкай фатографіі "Націюморт" беларускага фотамастака Сяргея Ардэна.

Працяг на стар. 5

У ГДЫНІ З'ЯВІЛАСЯ ВУЛІЦА ЯНКІ БРЫЛЯ

Пастановай ад 26 жніўня 2009 года гарадской управы горада Гдыня адной з вуліцаў нададзенае імя беларускага пісьменніка Янкі Брылі.

Працяг на стар. 6

ДНІ ГІСТОРЫІ І КУЛЬТУРЫ БЕЛАРУСАЎ У КАЗАХСТАНЕ

13-14 жніўня 2009 года ў г. Усць-Каменагорску прыйшли "Дні гісторыі і культуры беларусаў у Казахстане", прысвечаныя 100-годдзю кампактнага пражывання ва Усходнім Казахстане.

Працяг на стар. 3

ЗВЫЧАЙНЫЯ БУДНІ НЕЗВЫЧАЙНАГА ЧАЛАВЕКА

Ва ўкраінскім горадзе Севастопалі, у доме нумар 6 па вуліцы Гвардзейскай ёсць вельмі незвычайная кватэра. Жыве ў ёй старшыня Севастопальскага таварыства беларусаў імя М. Багдановіча "Пагоня" Валеры Барташ з сям'ёй. Ягоная кватэра ўяўляе сабой сапраўдны музей. Экспазіцыю, прысвяченую тэмэ ўдзелу беларусаў у абароне і будаўніцтве Севастопалі, можна па праве назваць унікальнай.

Валеры Барташ нарадзіўся ў вёсцы Каскевічы Круглянскага раёна Магілёўскай вобласці. Калі Валерью было трох гадоў, сям'я пераехала ва Украіну ў горад Севастопаль. Валерый Міхайлавіч заўсёды хвялявалася тое, у якім становішчы атрынулася беларуская мова і культура, і здзіўляла абыякавасць беларусаў, іх неожданне змагацца за адраджэнне роднай мовы і культуры. Аднак калі ў ліпені 1997 года ён трапіў на Другі з'езд беларусаў свету, то зразумеў, што ёсць у Беларусі і па-за мяжамі вельмі шмат неабыякавых людзей, якія прысвяцілі сваё жыццё адраджэнню Беларусі як сувэреннай дзяржавы, развіццю беларускай культуры. З гэтага моманту і пачалася актыўная дзейнасць Валерия Барташа на ніве беларушчыны. У 1997 годзе ён стварыў Севастопальскас таварыства беларусаў імя М. Багдановіча "Пагоня" і вось ужо 12 гадоў з'яўляецца яе нязменным кіраўніком. Таварыства



Валеры Барташ ля помніка А. Казарскаму

"Пагоня" займаецца даследчыцкай, асветніцкай дзейнасцю, а таксама праводзіць працу, якая дапамагае кансалідаваць людзей. Па словах Валерия Барташа, мэта іх дзейнасці - "кансалідацыя людзей на пазітыўных гістарычных прыкладах. Такіх Чарнаморскі флот і Севастопаль даюць сотні і нават тысячы".

Валеры Барташ шмат гадоў даследуе тэму ўдзелу беларусаў у абароне і будаўніцтве Севастопалі. Цікавасць да гэтай тэмі ў яго невыпадковая. Валеры Міхайлавіч - былы матрос дапаможнага флота Чарнаморскага флота, служыў у мінна-тарпедным арсенале, удзельнічаў у баявых дзеяннях. У яго хатнім музеі шмат

экспанатаў на флоцкую тэматыку: кулі, сцягі, спражкі, гербы, знакі, іконы, вышыўкі, сувеніры, карціны, фотаздымкі. Частка экспазіцыі прысвечаная творчасці славутага беларускага паэта Максіма Багдановіча. Таксама шмат матэрыйялаў, прысвеченых ўдзелу севастопальскіх беларусаў у Крымскай і Вялікай Айчыннай войнах і гісторыі сям'і Валерыя Барташа.

Прааналізаваўшы севастопальскую Кнігу Памяці, Валеры Барташ склаў спецыяльную картатэку на беларусаў, якія загінулі падчас абароны і вызвалення галоўнай базы Чарнаморскага флота. На сённяшні дзень ягоная картатэка ўключае імёны больш як 500 воінаў, і пошук усё яшчэ працягваецца.

Экспазіцыя Валерыя Барташа цікавая не толькі для севастопальцаў. Прыйзджаюць гості і з-за мяжы. Зусім нядаўна, у другой палове чэрвеня, музей наведалі сябры Ваенна-гістарычнага таварыства Расійскай Федэрацыі. Гості высока ацанілі матэрыйялы экспазіцыі і зрабілі запіс у спецыяльнай кнізе для водгукаў.

Сярод апошніх падзеяў, у якіх брало ўдзел таварыства "Пагоня", варта адзначыць круглы стол на тэму "Літоўская, беларуская, польская татары: хто яны?", што адбыўся 21 чэрвеня 2009 года. Мерапрыемства было прысвячана памяці беларускага гісторыка Ібрагіма Канапацкага. Яго ўдзельнікі азнаёміліся з літаратурай па гісторыі літоўска-беларускіх татараў, фотаматэрияламі. Валеры Барташ апавёў пра лёс літоўска-беларускага татарына - генерала Мацея Сулькевіча і яго ролю ў станаўленні дзяржаўнасці ў Крыме ў 1918 годзе. Затым ўдзельнікі круглага стала наведалі сяло Ускут, адкуль у



траўні 1944 года былі высланыя ягожыхары - крымскія татары. Каля памятнага каменя з надпісам пра трагічныя падзеі быў склена сцяг беларускіх татараў - бел-чырвона-белы з месяцам і зоркай.

27 чэрвеня Валеры Барташ узяў удзел у мерапрыемстве, прысвяченым 170-годдзю са дня ўсталявання помніка нашаму земляку, камандзіру легендарнага брыга "Меркурый", капитан-лейтэнанту Аляксандру Казарскому.

3 ліпеня севастопальская "Пагоня" ўдзельнічала ў жалобных мерапрыемствах, прысвяченых 65-годдзю трагічных падзеяў на мысе Херсанэс, падчас якіх зайнула 80 тысяч абаронцаў Севастопалі.

18-19 ліпеня Валеры Барташ прысутнічаў у якасці дэлегата на Пятым з'ездзе беларусаў свету, дзе ён быў аброны ганаровым сябрам МГА "ЗБС "Бацькаўшчына". "Я быў агаломшаны гэтым тытулам. Я абсалютна гэтага не чакаў", - дзеліцца сваімі пачуццямі Валеры Барташ.

Пасля З'езду Валеры Міхайлавіч наведаў свою малую радзіму, перадаў гістарычна-краязнаўчаму музею Круглянскага раёна матэрыйялы, прысвяченыя дзейнасці свайго бацькі Міхаіла, які камандаваў зенітнай батарэяй СПА Чарнаморскага флота ў гады Вялікай Айчыннай вайны, і свайго дзядзькі - падпольшчыка Сяргея Сухоцкага, а таксама медалі, гарматнае ядро часоў Крымскай вайны ды іншыя предметы па тэмзе беларускай прысутнасці ў Севастопалі.

Якбачым, жыццёсевастопальскай "Пагоні" і яе кірауніка ў прыватнасці багатае на падзеі. А што датычыць далейшых планаў, то на гэтае пытанне Валеры Барташ адказаў адным сказам: "Лічу сваім абавязкам пакінуць нашчадкам грунтоўнае даследаванне па тэмзе ўдзелу беларусаў у абароне Севастопалі". Аднак за гэтым простым сказам хаваецца карпатлівая штодзённая праца.

Таццяна Печанко

НАВІНЫ

БАЗА СПОЎНІЛАСЯ 60 ГОД

31 ліпеня 1949 г. у Амерыцы начала дзейнічаць адна з найстарэйшых і найбуйнейшых арганізацый беларускай дыяспары - Беларуска-амерыканскіе задзіночанні (БАЗА).

Першая падрыхтоўчая сустрэча адбылася ў чэрвені ў Брукліне, а 31 ліпеня ў Манхэтане адбыўся арганізацыйны сход, на якім і было ўтворанае БАЗА.

Заснавальнікамі арганізацыі былі Мікола Гарошка, Мікола Дарашэвіч, Уладзімір Машанскі, д-р

Янка Станкевіч, Янка Ніхайнік, д-р Аляксандр Орса, Міхась Тулейка. Сёння БАЗА ўзначальвае Вячка Станкевіч.

У 1950 г. арганізацыя атрымала афіцыйнае прызнанне з боку амерыканскіх уладаў. А 20 верасня 1950 г. з'явіўся першы нумар друкаванага органа БАЗА - газета "Беларус".

За першыя тры гады дзейнасці беларускай арганізацыі былі створаныя аддзелы ў Манхэтане, Брукліне, Мэспеце (Куінс). Пазней яны былі аб'яднаныя ў Нью-Ёрк-

скую акругу БАЗА. У 1951 г. быў заснаваны аддзел у Кліўлендзе (Агаё). Праз некаторы час паўсталі аддзяленні і ў другіх гарадах ЗША. 15 кастрычніка 1951 г. беларуская грамада Нью-Ёрку набыла будынак пад Беларускі народны дом і сабор Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы.

За гэтыя гады БАЗА ніколі не прыпыняла дзейнасці на карысць Беларусі і беларусаў, што жывуць як у ЗША, так і ў Беларусі. У планах - далейшае развіццё і пашырэнне.

Паводле сайту naviny.us

УСЦЬ-КАМЕНАГОРСК (КАЗАХСТАН)

13-14 жніўня 2009 года ў г.Усць-Каменагорску прайшлі “Дні гісторы і культуры беларусаў у Казахстане”, прысвеченныя 100-годдзю кампактнага пражывання ва Усходнім Казахстане.

У мерапрыемствах узялі ўдзел намеснік старшыні Асамблеі народа Казахстана Свініцкі Віталь Зіфрыдавіч, надзвычайны і паўнамоцны пасол Рэспублікі Беларусь Гапеев Васіль Іванавіч, кіраунік Беларускага этнакультурнага аб'яднання Рэспублікі Казахстан, дэпутат мажыліса Парламента Рэспублікі Казахстан Піталенка Леанід Мікалаевіч, дэлегацыі ад абласных этнакультурных аб'яднанняў Паўладарскай, Алмацінскай, Кызылдардынскай, Мангістаўскай абласцей, а таксама гарадоў Астаны, Алматы, Ақтюбінска.

У святочных мерапрыемствах узяла ўдзел дэлегацыя з горада Мар’іна Горка (Пухавіцкі раён Мінскай вобласці, Беларусь). Госці змаглі ўбачыць славутыя мясціны вобласці і горада Усць-Каменагорска, азнаёміца з дзеінасцю абласнога Дома сяброўства і беларускага этнакультурнага аб'яднання. Да таго ж, была арганізаваная экспурсія ў сяло Марынагорка Какпекінскага раёна Усходняга Казахстана. Тут 100 гадоў таму пасяліліся першыя беларусы, з нашчадкамі якіх была арганізаваная сустрэча. Пры садзеінічні Асамблеі народа Казахстана было падрыхтавана некалькі тэлеперадач і спецыялісты газет “Рудны Алтай” і “Дидар”, прысвеченныя жыццю беларусаў Усходняга Казахстана, іх культуры, гісторыі, традыцыям. Таксама быў выпушчаны спецыяльны нумар газеты Асамблеі народа Казахстана “Вестник Ассамблеи”.

13 жніўня гості з Беларусі і абласцей Казахстана, удзельнікі святочных мерапрыемстваў пазнаміліся з этнавёскай этнаграфічнага музея, 14 жніўня на ўрачыстым сходзе выступілі вышэйназваныя ганаровыя гості з Астаны, таксама надзвычайны і паўнамоцны пасол Рэспублікі Беларусь Гапеев В.І. Перад пачаткам урачыстага сходу быў паказаны спецыяльна падрыхтаваны фільм “Векавое сяброўства” (“Вековая дружба”), прысвечаны гісторыі з'яўлення беларусаў на ўсходнеказахстанскай зямлі і сённяшнім нашчадкам сяля Марынагорка. Пасля ўрачыстых ме-

рапрыемстваў адбылася цырымонія ўзнагароджання некаторых удзельнікаў сходу медалямі ў гонар 65-й гадавіны вызвалення Беларусі, граматамі Асамблеі народа Казахстана і акіма. Затым адбыўся святочны канцэрт.

Завершилася праграма візіту дэлегацыі з Беларусі ў Казахстан прагулкай на цеплаходзе па Бухтармінскім вадасховішчы.

Паводле сайту assembly.kz

НЬЮ-ЁРК (ЗША)



2 жніўня ў Нью-Ёрку ў грамадскім залі сабора Святога Кірылы Тураўскага адбылася сустрэча Зянона Пазняка і палітыка і журналіста Сяргея Навумчыка з беларускай мясцовай грамадою.

Выступоўцы расказалі прысутным пра гістарычны падзеі, якія адбываліся пры канцы 1980-х - у пачатку 1990-х гадоў. Зянон Пазняк расказаў шмат цікавых падрабязнасцяў пра тое, як была прынятая Дэкларацыя аб дзяржаўным суверэнітэце 27 ліпеня 1990 года, якія падзеі папярэднічалі абвягчэнню суверэнітэту.

Сяргей Навумчык развеяў міфы аб суверэнітэце, якія пануюць у беларускім грамадстве, пра нібыта “зваліўшуюся з неба” незалежнасць,

згадаўшы пра дзесяткі тысяч загубленых жыццяў каліноўцаў, лістападаўцаў, людзей, якія загінулі падчас сусветных войнаў ды якіх забівалі энкавэдисты ў Курапатах, пра камуністаў - “ініцыятараў праекту Дэкларацыі аб суверэнітэце”, пра “вызначальную ролю заходніх краін” ды “вярохойны дазвол Расіі” на беларускую незалежнасць.

Паводле сайту belmov.org

9 жніўня каля будынка ААН у Нью-Ёрку прайшла акцыя ў падтрымку беларускіх палітычных вязняў. У акцыі ўдзельнічала каля чатырох дзесяткаў беларусаў, што з'ехаліся на пікет са штата Нью-Джэрсі ды нью-ёркскага наваколля.

Удзел у акцыі ўзяў палітык Зянон Пазняк, які выступіў перад беларускай моладдзю - а пераважную частку ўдзельнікаў акцыі склалі менавіта маладыя беларусы. Ён падзякаваў прысутным і адзначыў, што кожная такая акцыя - гэта крок да новай Беларусі, што маральна падтрымка беларусаў замежжа вельмі патрэбная нашым братам на Радзіме.

Таксама на мерапрыемстве з працавамі выступілі сябры Беларускага моладзевага руху Амерыкі ды стараста сабора Святога Кірылы Тураўскага Анатоль Колбун.

Шматлікія нацыянальныя беларусы-белыя сцягі і разнастайныя банеры прысягвалі ўвагу мінакоў. Яны актыўна цікавіліся падзеямі, што адбываюцца ў Беларусі.

Завершилася мерапрыемства ўжо традыцыйным для таких акцый выкананнем беларускіх гімнаў “Мы выйдзем шчыльнымі радамі”, “Магутны Божа” ды “Пагоня”.

Паводле інфармацыі Беларускага моладзевага руху Амерыкі



ЗВАРОТ МГА “ЗБС “БАЦЬКАЎШЧЫНА” З НАГОДЫ КАМЕНТАРА КІРАЎНІКА МІЖНАРОДНАГА КАНАЛА ШВЕДСКАГА РАДЫЁ НАКОНТ РАШЭННЯ АБ СПЫНЕНИІ АД 1 ВЕРАСНЯ 2009 ГОДА ВЯШЧАННЯ ПА-БЕЛАРУСКУ



МГА “ЗБС “Бацькаўшчына” выказвае абурэнне з нагоды на-друкаванага ў шведскай газете “Dagens Nyheter” за 5 жніўня каментара кіраўніка Міжнароднага канала Шведскага радыё Інгемара Лёфгрэна наконт рашэння аб спыненні ад 1 верасня 2009 года вяшчання на беларускай мове.

У прыватнасці, спадар Лёфгрэн заявіў, што Міжнародны канал Шведскага радыё “будзе навінавым,

арыентаваным на слухачоў у Швецыі, ніякіх дэмакратычных праектаў. Інакш могуць узнікнуць пытанні, чаму мы не вішчаем на мандарыне на Кітай, або на мовах Зімбабвэ на гэтую краіну”.

Вышэйзгаданае выказванне, на думку МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”, складаецца з глыбока некаректных параўнанняў, якія сведчаць пра татальнэ неразуменне ситуацыі ў Рэспубліцы Беларусь. Пост-каланіяльнае бачанне свету спадаром Лёфгрэнам не можа не выклікаць здзіўлення і абурэння дэмакратычнай супольнасці.

МГА “ЗБС “Бацькаўшчына” патрабуе паважлівага стаўлення да роднай мовы тытульнай нацыі Рэспублікі Беларусь і настойвае на працягу вяшчання па-беларуску пасля 1 верасня 2009 года. Таксама МГА “ЗБС “Бацькаўшчына” патрабуе ад спадара Лёфгрэна афіцыйна выбачыцца за свае слова.

Упрада МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”

ВІНШАВАННІ

Маём гонар павіншаваць з днём нараджэння сябраў Вялікай Рады Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына”, якія нарадзіліся ў жніўні: **Уладзіміра Арлова, Генадзя Бураўкіна, Адама Мальдзіса, Марью Міцкевіч** (Беларусь), **Янку Запрудніка** (ЗША), **Таццяну Казак** (Латвія), **Віктара Чайчыца** (Расія), **айца Аляксандра Надсана** (Вялікабрытанія), **Дзмітрыя Ярошэўскага** (Германія), **Рамана Вай-ніцкага** (Літва).

Таксама віншуем з днём нараджэння сябраў Вялікай Рады Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына”, якія нарадзіліся ў верасні: **Ніла Глевіча, Алеся Пашкевіча** (Беларусь), **Вячку Целеша** (Латвія),

Аляксея Каўку, Георгія Казака (Расія), **Вольгу Стужынскую** (Бельгія), **Вячку Станкевіча** (ЗША).

Жадаем вам выдатнага здароўя, бадзёрасці, аптымізму, плёну ў працы, поспехаў ва ўсіх справах, здзяйснення ўсіх вашых планаў.

7 жніўня 55-гадовы юбілей адзначыў сябра Вялікай Рады Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына”, старшыня Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны **Алег Трусаў** (Беларусь). Шчыра віншуем спадара Алега са святам і жадаем выдатнага здароўя, доўгіх гадоў жыцця, узаемапаразумення з блізкімі, добрага настрою і дабрабыту.

Упрада МГА “ЗБС “Бацькаўшчына”

БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР ПАМЯТНЫХ ДАТ НА ВЕРАСНЬ 2009 ГОДА

6 верасня - 245 гадоў таму, у 1764-м, каралём Рэчы Паспалітай і вялікім князем ВКЛ абранны Станіслаў Аўгуст Панятоўскі (1732-1798).

8 верасня - 495 гадоў таму, у 1514-м, адбылася Аршанская бітва. Дзень беларускай вайсковай славы.

12 верасня - 80 гадоў таму, у 1929-м, памёр Яніс Райніс (сапр. Пліекшанс; 1865-1929), латышскі грамадскі дзеяч, драматург, перакладчык. Абараняў інтэрэсы беларусаў Латвіі, спрыяў развіццю беларускай культуры.

14 верасня - 45 гадоў таму, у 1964-м, памёр Язэп Пушча (сапр. Плашчынскі; 1902-1964), паэт.

15 верасня - 80 гадоў таму, у 1929-м, нарадзіўся Арлен Кацкурэвіч, беларускі графік, Заслужаны дзеяч мастацтваў Беларусі, Народны мастак Беларусі.

16 верасня - 150 гадоў таму, у 1859-м, нарадзіўся Браніслаў Эпімах-Шыпіла (1859-1934), дзеяч, культуры, выдавец, мовазнавец, літаратуразнавец.

17 верасня - 235 гадоў таму, у 1774-м, нарадзіўся Тадэвуш Тышкевіч (1774-1852), дзяржаўны і вайсковы дзеяч ВКЛ, удзельнік паўстання 1794 і 1830-1831 гг.

17 верасня - 70 гадоў таму, у 1939-м, савецкія войскі перайшлі мяжу з Польшчай і да 25 верасня занялі тэрыторыю Заходняй Беларусі разам з Вільніяй і Беластокам. У выніку адбылося далучэнне Заходняй Беларусі да БССР.

20 верасня - 95 гадоў таму, у 1914-м, нарадзіўся Базыль Камароўскі (1914-1953), пісьменнік, грамадскі дзеяч эміграцыі ў Нямеччыне і Канадзе.

21 верасня - 100 гадоў таму, у 1909-м, нарадзіўся Дзмітрый Касмовіч (1909-1991), дзеяч нацыянальна-вызваленчага руху і эміграцыі ў Бельгіі і Нямеччыне.

25 верасня - 95 гадоў таму, у 1914-м, нарадзіўся Яўген Смаршчок (1914-1984), педагог, святар БАПЦ, дзеяч эміграцыі ў Бельгіі.

27 верасня - 85 гадоў таму, у 1924-м, нарадзіўся Паўло Андрушын (1924-2004), украінска-беларускі дзеяч эміграцыі ў ЗША, бацька Данчыка.

28 верасня - 20 гадоў Таварыству беларускай мовы імя Ф. Скарыны.

29 верасня - 480 гадоў таму, у 1529-м, пачаў дзейнічаць I Статут ВКЛ.



НЬЮ-ЁРК (ЗША)

16 жніўня, у нядзелю, у саборы Святога Кірылы Тураўскага ў Нью-Ёрку прайшла святочная літургія з нагоды свята Яблычнага спасу. Літургію адправіў мітрафорны пратарэй а. Міхайла. Прыемна было глядзець, як людзі неслі кошыкі з садавінай, ідуучы на асвячэнне ў Храм.

У сваёй казані а. Міхайла апавеў пра свята Ператварэння Госпрадава (Спас), пра традыцыі, з якімі сустракаюць гэтае свята. Пры канцы літургіі былі асвечаныя плады, прынесенныя ў сабор.

Радасна было глядзець, як падлеткі прыслужвалі святару. Вельмі светлыя пачуцці выклікае і тое, што ў Храм Божы людзі прыходзяць сем'ямі і што на службу прыходзіць усё больш нашай мясцовай моладзі.

Па заканчэнні літургіі ў грамадской залі сястрынства падрыхтавала пачастункі. Беларуская грамада разыходзілася, каб праз тыдзень ізноў сустрэчацца ў нашым Беларускім Храме Божым.

Ліна Сагановіч, belaoc.org

9 жніўня ў грамадской залі сабора Святога Кірылы Тураўскага сябры Беларускага моладзевага руху Амерыкі правялі презентацыю, прысвечаную дзейнасці Белмузея ў Нью-Ёрку.

Створаны амаль два з паловай гады таму - у гадавіну абавязчэння Беларускай Народнай Рэспублікі - Музей стаў сапраўднай з'явай у жыцці беларускай дыяспары нью-ёрскага наваколля. Выканаўчы дырэктар Белмузея Алеся Віна-

кураў падрабязна расказаў пра кожную праведзеную арганізацыю выставу ды мастакоў, якія экспанавалі свае працы ў памяшканнях Музея.

За гэты час свае працы ў музеі выстаўлялі вядомыя ў Беларусі і свеце мастакі Алеся Маракін, Алеся Шатэрнік, Мікола Купава, Генадзь Драздоў, Уладзімер Новак, Аляксандр Грыгор'еў, Яўген Шатохін і Алены Тылькіна. Некалькі разоў праводзіліся і сумесныя выставы. На іх былі таксама паказаныя працы Рыгора Батальёнка, Сяргея Цімохава, Юрыя Платонава, Юліі Шатэрнік, Янкі Рамановіча, Змітра Эштэйна і Канстанціна Селіванава.

З гэтых час Музей прэзентаваў свае выставы не толькі ў Нью-Ёрку, але і ў Вашынгтоне і нават за межамі Злучаных Штатаў: адна з выставаў была зладжаная сумесна з актыўістамі грамадской супольнасці "Трэці Шлях" і экспанавалася ў будынку эстонскага парламента ў Таліне.

Паводле сайту belmow.org

23 жніўня 2009 года ў Беларускім музеі ў Нью-Ёрку адбылося адкрыццё персанальнай выставы мастацкай фатаграфіі "Нацюрморт" беларускага фотамастака Сяргея Ардэна.

Нарадзіўся Сяргей у Беларусі. Природа роднага краю і яго хараштво моцна паўплывалі на ўсё яго жыццё. З ранняга дзяцінства хлопец адрозніваўся



Серж Ардэн на адкрыцці выставы

асаблівай фатаграфічнай памяццю, уражлівасцю ды схільнасцю да выяўленчага мастацтва.

З 1997 г. фатограф стала жыве ў Нью-Ёрку, дзе яго творча сілкуюць культура, рytm і дынаміка мегаполіса. Працуе ён у галіне дызайну, мастацкіх фотадымыкаў і як эксперыментатар-жывапісец.

Наведальнікам выставы ў Беломузеі было прапанавана пазнаёміцца з чатырнаццаццю мастацкімі фатаграфіямі і пяццю жывапіснымі творамі Сяргея Ардэна.

З дэталёвым мастацкім разборам твораў, выстаўленых у Музее, выступіў Зянон Пазняк. Ацэньваючы працу Сержа Ардэна ў такім складаным жанры, як нацюрморт, спадар Пазняк адзначыў добрае пачуццё колеру і праекцыі ў мастака. Падаецца, што карысным для Сержа Ардэна было пачуць і слова крытыкі спадара Пазняка, які прафесійна займаецца фатаграфіяй.

Прыемна адзначыць, што выставка атрымалася сапраўды інтэрнацыянальнай: паглядзець на працы беларускага мастака, які вучыўся ў Маскве, а жыве ў Нью-

●

ЯН БАРЫСЕВІЧ АТРЫМАЎ АДКАЗ НА СВОЙ ЗВАРОТ АД КІРАҮНІКА ШВЕДСКАГА РАДЫЁ

Старшыня Беларускага цэнтральнага камітэта ў Вікторыі (Аўстралія) Ян Барысевіч даслаў кіраўніцтву Шведскага радыё ліст, у якім ён выказвае занепакоенасць тым, што ад 1 верасня 2009 года беларускамоўныя перадачы будуть заменены на рускамоўныя.

Спадар Барысевіч звяртаецца да кіраўніцтва Шведскага радыё з просьбай працягнуць вяшчанне на беларускай мове і тым самым садзейнічаць усталяванню дэмакратыі ў Беларусі.

У адказ на свой зварот Ян Барысевіч атрымаў ліст ад кіраўніка Міжнароднага канала Шведскага радыё спадара Інгемара Лёфгрэнна, дзе апошні тлумачыць рагшэнне спыніць вяшчанне на беларускай мове шэрагам прычын. А менавіта: спадар Лёфгрэн спасылаецца на тое,

што ў любой прафесійнай дзейнасці неабходна ацэньваць, наколькі дасягнутыя вынікі адпавядаюць укладзеным сродкам. Што датычыць беларускай службы Шведскага радыё, то тут цяжка ацаніць яе эфектыўнасць, нягледзячы на прыкладзенныя намаганні. Сайт беларускай рэдакцыі меў у сярэднім 500 наведальнікаў за месяц, і 2 паўгадзінныя штотыднёвыя перадачы часта не дасягалі мэтавай аудыторыі, лічыць Інгемар Лёфгрэн.

Спадар Лёфгрэн нагадвае, што вяшчанне на беларускай мове было распачаты ў 2004 годзе як пробны праект па рагшэнні кіраўніцтва Шведскага радыё, і яно ж цяпер будзе вырашаць, працягваць праект або не.

Як кіраўнік Міжнароднага канала Шведскага радыё спадар

Лёфгрэн лічыць неабходным размяркоўваць сродкі такім чынам, каб яны прыносяці болей плёну. Хаця ён спачувае слухачам, якія імкнущыца абараніць сваю родную мову, аднак адчувае сябе адказным за тое, каб аддаць прыярытэт іншым службам Шведскага радыё, а не беларускай.

Не гледзячы на ўсе прыкладзенныя намаганні і шырокі розголос, што атрымала ў беларускім і шведскім грамадстве праблема закрыцця беларускай рэдакцыі Шведскага радыё, ад 1 верасня 2009 года Беларуская служба "Радыё Швецыя" спыніла сваё існаванне. Знік яничэ адзін беларускамоўны асяродак у свеце.

Інфармацыйны цэнтр
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"

Ёрку, прыйшлі і амерыканскія англамоўныя наведвальнікі.

Серж Ардэн ахвяраваў усе свае працы ў фонд Белмузея, а таксама падараў шмат каму з наведвальнікаў выставы падпісаныя аўтарам творы. У сваёй прамове на беларускай мове мастак падзякаў усім прысутным за ўвагу да яго творчасці, а таксама за крытычны аналіз яго працы. Серж Ардэн сказаў, што заўсёды трymае ў сэрцы родную Беларусь, хоць і жыве ўдалечыні ад Радзімы. Таму можна быць упэўненым, што пажаданне Зянона Пазняка, каб выявы і дух роднага краю ў творчасці спадара Сержа знаходзілі большае адлюстраванне, будзе спраўджана.

Фотанациорморты – новая плынь у дзейнасці Беларускага музея. Дагэтуль фотаработы Беларускім культурным цэнтрам яшчэ не экспанаваліся. Да таго ж, выставка спадара Сержа стала яшчэ адным крокам у развіцці новага кірунку дзейнасці Беларускага музея: калі ў першыя два гады дзейнасці Музея на запрашэнне ў Злучаныя Штаты прыязджалі мастакі з Беларусі, то цяпер яскравую цікавасць да Белмузея сталі выказваць і творцы-беларусы, якія стала жывуць у Амерыцы. Пасля выставы Сержа Ардэна Белмузей плануе зладзіць да канца года шэраг выставаў беларускіх мастакоў ЗША. Вядома, будуць запрашаны і творцы з Беларусі.

Паводле сайту belmuseum.org

ЛАПІЧЫ (ПОЛЬШЧА)

У агратурыстычнай гаспадарцы ў вёсцы Лапічы на беларуско-польскім памежжу 14 жніўня адбылося адкрыццё выставы твораў Лёніка Тарасевіча. Вядомы польскі мастак беларускага паходжання скампанаваў свае творы ў інтэр'ер вясковай хаты. Шмат гадоў у гэтай мясцовасці збіраюцца інтэлектуалы з розных краінаў свету, каб падыскутуваць пра Беларусь. Імпрэза называецца "Беларускія трэялогі". Яе ладзіць таварыства "Villa Sokrates".

Частка абстрактных твораў былі размешчаныя на верандзе хаты. Іншыя працы, у выглядзе лямпаў і розных геаметрычных фігур, Тарасевіч расставіў у садзе. Не без увагі мастака засталася і столь у хаце – адну са сваіх карцінаў ён падвесіў на бэльцы. Падчас вернісажа Тарасевіч падкрэсліў, што выставу ён прысвячае кірауніку "Villi Sokrates" Сакрату Яновічу.

Паводле "Польскага радыё для замежжа"

ПАДЛЯШША (ПОЛЬШЧА)

З 21 да 23 жніўня ў Кляшчэлях, Гайнаўцы і Белавежы адбыўся Першы міжнародны тэатральны фестываль "Вертэп", арганізаваны Культуральным аб'яднаннем "Паштоўка". У фестывалі ўзялі ўдзел 10 тэатраў з Польшчы і Беларусі. Ідэя арганізатораў фестывала – даць магчымасць жыхарам маленьких мясцовасцяў, не выязджаючы адмыслова ў вялікія гарады дакрануцца да мастацтва тэатру. Шматкультурніцы і памежніцы Падлішша схіле арганізатораў да таго, каб, укараніўшы фестываль у рэгіёне, прыцягнуць да супрацоўніцтва тэатры з краін-суседак – Беларусі, Літвы і Украіны.

У кожны дзень фестывалі было паказана 10 спектакляў. Большасць з іх нагадвала кірмашовыя відовішчы ды карнавальныя парады. Апрача таго праходзілі музычныя драмы і канцэрты.

У фестывалі ўзялі ўдзел дзве групы з Беларусі: "Серебряная свадьба" з Мінска і берасцейскі "Свабодны тэатр".

Паводле "Радыё Рацыя"

ГДЫНЯ (ПОЛЬШЧА)

Пастановай ад 26 жніўня 2009 года гарадской управы горада Гдыні адной з вуліцаў нададзенае імя беларускага пісьменніка і ўдзельніка вераснёўскай кампаніі 1939 года ў Польшчы супраць фашисцкіх захопнікаў Янкі Брыля.

З ініцыятывай надання імя Янкі Брыля адной з вуліцаў ў Гдыні 4 гады таму выступіла культурна-асветніцкае таварыства "Хатка" з Гданьска. Як адзначае супрацоўнік гарадской управы горада Казімеж Івашко, ініцыятыва ўсё ж дачакалася рэалізацыі якраз у 70-ю гадавіну з дня пачатку Другой сусветнай вайны, і цяпер імя Янкі Брыля будзе вядомае жыхарам Гдыні не толькі як імя пісьменніка, але і як імя абаронцы іх горада.

Паводле "Радыё Рацыя"

МААРДУ (ЭСТОНІЯ)

Некалькі тысяч чалавек сабраў



фэст "Святкуйце разам з беларусамі Эстоніі", які прайшоў у Дзень горада Маарду 18 ліпеня.

Месца для правядзення мерапрыемства выбрана невыпадкова: Маарду мае пабрацімскія сувязі з Фрунзенскім раёнам Мінска. Значную частку насельніцтва горада Маарду складаюць выхадцы з Беларусі, тут актыўна дзейнічае беларуская грамадская арганізацыя "Ялінка".

Фэст на гарадскім стадыёне ўрачыста адкрывалі мэр Георгій Быстроў, намеснік кіраўніка адміністрацыі Фрунзенскага раёна Мінска Алег Паскрабка і консул Станіслаў Венцаль. З захапляльнай праграмай выступіў заслужаны аматарскі калектыв "Шкляры" – гэты вакальна-інструментальны ансамбль быў спецыяльна запрошаны на свята з Беларусі.

Пасля выступалі самадзейныя артысты беларускіх суполак "БЭЗ" (Іыхві – Кохтла-Ярве), "Ялінка" (Маарду), "Сябры" (Нарва), "Крыніца" (Сіламяэ) і "Лес" (Талін), а таксама мастацкія калектывы мясцовага Дома культуры.

На фэсце можна было набыць беларускія вырабы з тэкстылю і крышталлю, прыгожыя сувеніры, пакаштаваць стравы нацыянальнай кухні. Усе актыўныя ўдзельнікі фэста атрымалі дыпломы Генеральнага консульства, сувеніры мэры.

Паводле "Голосу Радзімы"

ЧАРНІГАЎ (УКРАЇНА)

5 жніўня 2009 г. у горадзе Чарнігаве (Украіна), у старажытным



(XII ст.) храме Святой Параскевы-Пятніцы адбылося архірэйскае набажэнства з пасвячэннем у сан святара БАПЦ, у якім супольна са святарствам браў удзел епіскап Наваградскі і Паўночна-амерыканскі Святаслаў (Логін).

Багаслужба, на якой прысутнічалі сябры мясцовай Беларускай Грамады, праходзіла на беларускай мове.

Яшчэ адна беларуская багаслужба з ўдзелам епіскапа Наваградскага і Амерыканскага Святаслава адбылася ў той жа царкве 23 жніўня.

Паводле сайту belaoc.org

ВІЛЬНЯ (ЛІТВА)

5-6 верасня 2009 года ў Вільні адбылася IV канферэнцыя беларусаў Балтыйскага рэгіёна і Беларусі.

На форуме абмяркоўваліся важныя пытанні, звязаныя з гісторыяй і сучаснасцю беларусаў балтыйскага рэгіёна, а таксама пытанні нацыянальной ідэн-

тыфікацыі беларусаў і яе захавання ў сучасным свеце.

Больш падрабязную інфармацыю пра канферэнцыю чытайце ў наступным нумары бюлетэня "Беларусы ў свеце".

*Інфармацыйны цэнтр
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"*

МАСКВА (РАСІЯ)

14 жніўня ў межах Дзён беларускай культуры Магілёўскай вобласці ў Маскве адбылося адкрыццё выставы-продажу твораў выяўленчага і дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва Беларусі ў Цэнтры рамёстваў Усходняй адміністрацыйнай акругі Масквы "Рускі падворак".

У той жа дзень прайшоў канцэрт творчых калектываў Магілёўскай вобласці ў ДАУ "Цэнтр развіцця творчасці дзяцей і юнацтва імя А. В. Косярава" ў Маскве.

*Паводле сайту
"Беларусы Масквы"*

МАСКВА (РАСІЯ)



З 22 ліпеня па 7 жніўня ў Маскве ў галерэі "Беляево" праходзіла выставка "Народная ікона Гомельщчыны".

На выставе былі прадстаўленыя іконы другой паловы XIX - пачатку XX стагоддзя, пашыраныя на тэрыторыі Гомельскай і памежных Бранскай і Чарнігаўскай абласцей. Экспазіцыю дапаўнялі прадметы этнографіі: ручнікі, народныя строі. Усё гэта дало магчымасць стварыць туго атмасферу, у якой існавала ікона і з якой яна непарыўна звязаная.

*Паводле сайту
"Беларуская Москва"*

IN MEMORIAM

АЙЦЕЦ ЯНКА АБАБУРКА (1921-2009)



23 ліпеня 2009 г. памёр духоўны лідэр беларускай грамады ў брытанскім Манчэстэры айцец Янка Абабурка (1921-2009).

Беларускае жыццё ў Манчэстэры бярэ пачатак у 1947-1948 гадах, калі тут з'явіліся першыя арганізацыі паваенных эмігрантаў. Ад самага пачатку ўдзел у беларускай працы браў і Янка Абабурка.

Ён паходзіў з вёскі Морач Нясвіжскага павета (сёння Клецкі раён Мінскай вобласці). У Морачы ў 1940 годзе ён ажаніўся, але ўжо ў 1944-м апынуўся ў Нямеччыне, адтоль прац Францыю трапіў у Італію, у шэрагі польскага войска. Разам з іншымі вайскоўцамі Янка Абабурка быў перавезены ў Вялікабрытанію, дзе дэмабілізаваўся і ўладкаваўся на працу.

Жыў спачатку каля Брэдфорду,

пазней перабраўся ў Манчэстэр, дзе далучыўся да дзейнасці мясцовага аддзелу Згуртавання беларусаў у Вялікабрытаніі. У пачатку 1960-х, калі праваслаўныя беларусы цэлай Брытаніі засталіся без святара, Янка Абабурка выказаў жаданне прыняць святарства. Пасля спецыяльнага навучання ў Бельгіі 13 кастрычніка 1963 г. у нямецкім Карлсруэ ён атрымаў святарскія свячэнні.

Ад гэтага часу ў праваслаўным жыцці брытанскіх беларусаў распачаўся новы этап. Новы святар здолеў не толькі аднавіць працу раней дзейных прыходаў у Брэдфордзе, Манчэстэры, але і стварыць новыя.

Так, пад яго апеку перайшоў прыход Св. Мікалая ў Нотынгеме.

Да пачатку 1970-х а. Янка Абабурка быў адзіным святаром БАПЦ на ўсю Брытанію. Ён даваў шлюбы, хрысціў і адпраўляў пахаванні не толькі ў Манчэстэры, але і па ўсёй Англіі.

У той жа час крыху наладзілася і яго асабістая жыццё. У 1966 годзе з бацькаўшчыны прыйшла сумная вестка пра смерць ягонага адзінага сына Мікалая, аднак ужо ў 1967-м а. Абабурку ўдалося запрасіць да сябе з Беларусі жонку Кацярыну. Яна стала добрай апорай жыцця святара, яго вернай спадарожніцай. Матушка Кацярына стала сап-

раўднай гаспадынай і набытай з ініцыятывы святара ў 1972 годзе царквы Жыровіцкай Божай Маці ў Манчэстэры. Гэта было выдатнае дасягненне мясцовай беларускай грамады.

Ад таго часу цэнтр праваслаўнага беларускага жыцця ў Вялікабрытаніі трывала замацаваўся ў Манчэстэры, а смыкненем гэтага жыцця стаў айцец Янка.

Цягам дзесяцігоддзя ён выконваў свае святарскія абавязкі. Працяваў служыць і пасля смерці ў 1986 г. матушкі Кацярыны. Нават цяжкая хвароба, што напаткала айца Абабурку ў сярэдзіне 1990-х, не вымусіла яго цалкам адмовіцца ад працы. І ў пачатку ХХІ ст. ён на вялікія святыя яшчэ служыў у сваёй царкве ў Манчэстэры, нягледзячы на тое, што на службы збіралася цяпер усё менш і менш вернікаў – мясцовай беларускай грамаде імкліва змяншалася. Толькі ў апошнія гады айцец Янка быў вымушаны адмовіцца ад багаслужбаў, а царкву – плён ягонага жыцця – пазастальня беларусы Манчэстэра былі вымушаныя выставіць на продаж...

Ён адышоў, як паціху спачывае і беларускае жыццё Манчэстэра, апіршчам якога ён быў доўгія гады.

Светлая памяць, айцец Янка!
"Наша Ніва"

Фінансы, эканоміка

25 жніўня ў Мінску адбылася сустрэча кіраўніка Адміністрацыі презідэнта Уладзіміра Макея з дырэктарам Еўрапейскага дэпартамента МВФ Марэкам Белькам. На сустрэчы абмяркоўвалася магчымасць прыняцця новай праграмы крэдытавання для Беларусі ў 2010 годзе.

26 жніўня сталі вядомыя абавязальніцтвы, прынятые Беларуссю ў межах пагаднення з МВФ аб крэдыце стэнд-бай. Адпаведны ліст за подпісам прэм'ер-міністра Сяргея Сідорскага і старшыні праўлення Нацбанка Пятра Пракаповіча апублікаваны на афіцыйным сайце МВФ. У лісце паведамляецца, што ў будучыні ўрад мае намер скасаваць два мэтавыя падаткі і мясцовы падатак з рознічных продажаў і знізіць стаўку падатку на прыбытак з 24% да 20%. "Каб кампенсаваць страту прыбыткаў у выніку такіх мераў, мы таксама павысім стаўку ПДК з 18 да 22%", - гаворыцца ў лісце.

Яго аўтары таксама паведамляюць аб намеры ўрада захаваць жорсткую палітыку ў сферах заробкай платы. "Прынятае рашэнне не праводзіць павышэнне зарплаты ў дзяржаўным сектары да верасня 2009 года", - гаворыцца ў лісце.

Акрамя таго плануеца выход Нацбанка "з удзелу ў дзейнасці, якая не адносіцца да яго ключавых функцый". Паведамляецца, што да канца снежня 2009 года будзе распрацаваны план дзеянняў па продажы замежным інвестарам усіх нефінансавых дачыніх і асацыянавых кампаній Нацбанка.

Урад шукае стратэгічнага інвестара, які купіць кантрольны пакет акцый двух дзяржаўных банкаў (ААТ "Белпрамбудбанк" і ААТ "Белінвестбанк") і мінарыйтарны пакеты ў АСБ "Беларусбанк" і ААТ "Белаграпрамбанк", як толькі рынковыя ўмовы дазволяць гэта зрабіць, адзначаецца ў лісце.

Урад таксама плануе да 30 верасня ўнесці ў парламент законапраект "Аб прыватызацыі".

Акрамя таго плануеца вызваліць усе кампаніі, у якіх дзяржава не з'яўляецца асноўным уласнікам, ад захавання ўсіх колькасных мэтавых паказчыкаў, уключаючы паказчыкі аб'ёмаў вытворчасці і занятасці.

Беларусы ў свеце

№08 (91), жнівень 2009

Інфармацыйны бюлетэн
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына".
Распаўсюджваецца на правах
унутранай дакументацыі.

Правы дзяржавы ў такіх кампаніях не будуць шырэйшымі з правы ўсіх мінарыйтарных акцыянераў.

Паводле "БелаПАН"

Эканоміка

28 ліпеня ўрадам Рэспублікі Беларусь была прынятая пастанова № 991 "Аб некаторых пытаннях набыцця тавараў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь". Документ выключаў пасярэднікаў з працэсу рэалізацыі юрыдычным асобам айчынных і імпартных тавараў на тэрыторыі Беларусі. Згодна з пастановай, юрасобы павінны набываць тавары толькі ў тых пастаўшчыкоў, якія з'яўляюцца вытворцамі, або іх афіцыйных гандлёвых прадстаўнікоў. Пералік такіх прадстаўнікоў павінны быў зацвярджацца рэспубліканскім і мясцовым органамі дзяржкіравання па ўзгадненні з віцэ-прем'ерамі, якія курыруюць адпаведныя сфери эканомікі. Для ўключэння ў пералік афіцыйных гандлёвых прадстаўнікоў неабходна было прадставіць эканамічнае аргументаванне набыцця тавараў у пастаўшчыка. Пастанова выклікала рэзкую крытыку прадстаўнікоў бізнес-супольнасці, якія запатрабавалі ад урада скасавання гэтага дакумента. У выніку пасля ўмяшання Лукашэнкі 4 жніўня пастанова была скасаваная. Каментуючы гэту сітуацыю 11 жніўня падчас наведвання Мінскай вобласці, Лукашэнка заявіў, што падчас прыняцця пастановы № 991 "Аб некаторых пытаннях набыцця тавараў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь" урад парушыў закон. "Я ўказаў ураду, што так рабіць нельга. Гэта галавацяпства, гэта абсалютна непатрэбная пастанова", - заявіў Лукашэнка.

Паводле "БелаПАН"

Грамадства

У сталіцы прэзентаваная праграма "Картка госця Мінска".

Уладальнікі адпаведных картак змогуць разлічваць на зніжкі, якія часам дасягаюць 100%, у кампаніях, якія згадзіліся падтрымліваць праграму.

У яе ўключаныя 7 гатэляў, 29 кавярняў і рэстаранаў, 7 страховых кампаній, 5 банкаў, 3 аператары пракату аўтамабіляў, 3 медыцынскія

Меркаванні аўтараў могуць не супадаць з думкай рэдакцыі.

Апрацоўка і вёрстка – Т. Печанько
Адказныя за нумар –
А. Макоўская, Н. Шыдлоўская

Наклад 250 асобнікаў

цэнтры.

Карткай могуць скарыстацца турысты, а таксама беларусы з раённых і абласных цэнтраў. Яе намінальны кошт складае \$2,5, але пакуль што картка раздаецца бясплатна.

Спачатку дысконтныя карткі будуць распаўсюджвацца праз беларускія амбасады за мяжой і на памежных КПП. Са студзеня 2010 года плануецца стварыць "картку госця Беларусі".

Паводле "Нашай Ніўы"

Грамадства

19 жніўня ў Беларусі быў выяўлены першы выпадак заражэння на грып A/H1N1. Захварэў грамадзянін КНР (аспірант БДУ), які вярнуўся 10 жніўня з Кітая.

26 жніўня Першы канал беларускага тэлебачання паведаміў пра 3 новых выпадкі заражэння вірусам грыпу A/H1N1 Беларусі: трох чалавекі, якія вярнуліся з адпачынку з Кіпра. Аднак прэс-сакратар Міністэрства аховы здароўя Вольга Шулыпіна заяўвіла БелаПАН, што не можа "ні пацвердзіць, ні абвергнуць" гэту інфармацыю.

Такім чынам на 27 жніўня афіцыйна ў Беларусі пацверджаны шэсць выпадкаў заражэння вірусам грыпу A/H1N1 – гэта вышэйзгаданы грамадзянін Кітая і пяцёра дзяцей з Асіповіцкага раёна, якія вярнуліся пасля аздараўлення з Вялікабрытаніі.

Паводле "БелаПАН"

Культура

Нацыянальны аркестр сімфанічнай і эстраднай музыкі Беларусі прэзентуе ў пачатку наступнага года новы праект "Музыка беларускага замежжа". Пра гэта паведаміў падчас онлайн-канферэнцыі на сайце БЕЛТА кіраўнік калектыву Міхаіл Фінберг.

Паводле "БЕЛТА"

Прыемная навіна для карыстальнікаў Інтэрнэту. У онлайн-перакладчыку сэрвіса "Google" наўшце з'явілася беларуская мова. Цяпер можна перакладаць тэксты з 50-ці моваў свету на беларускую і наадварот.

Паводле "Нашай Ніўы"

Адрас рэдакцыі:

вул. Рэвалюцыйная, 15, г. Мінск
220030, Рэспубліка Беларусь
www.zbsb.org
zbsb@lingvo.minsk.by zbsb@tut.by

тэл./факс (+375 17) 224-79-35